



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 23. ledna 2012
(OR. en)**

**18733/1/11
REV 1**

**Inte rinstitucio nální spis:
2008/0183 (COD)**

**AGRI 891
AGRIORG 254
CODEC 2467
OC 100
PARLNAT 338**

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Postoj Rady v prvním čtení k přijetí NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 1234/2007, pokud jde o rozdělování potravinářských produktů nejchudším osobám v Unii

SPOLEČNÉ POKYNY

Termín pro konzultaci Chorvatska: 21.1.2012

- přijatý Radou dne 23. ledna 2012

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) č. .../2012

ze dne ...,

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1290/2005
a (ES) č. 1234/2007, pokud jde o rozdělování potravinářských produktů
nejchudším osobám v Unii**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 42 první pododstavec a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů²,

v souladu s řádným legislativním postupem³,

¹ Úř. věst. C 84, 17.3.2011, s. 49.

² Úř. věst. C 104, 2.4.2011, s. 44.

³ Postoj Evropského parlamentu ze dne 26. března 2009 (Úř. věst. C 117 E , 6.5.2010, s. 258) a rozhodnutí Rady ze dne

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EHS) č. 3730/87 ze dne 10. prosince 1987, kterým se stanoví obecná pravidla pro dodávky potravin z intervenčních zásob organizacím pověřeným jejich rozdělením nejchudším osobám ve Společenství¹, jež bylo následně zrušeno a začleněno do nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)², poskytovalo spolehlivý režim rozdělování potravin nejchudším osobám v Unii (režim rozdělování potravin) po více než dvacet let a úspěšně přispělo k sociální soudržnosti Unie, neboť oslabilo ekonomické a sociální nerovnosti.
- (2) Mezi cíle společné zemědělské politiky podle čl. 39 odst. 1 Smlouvy patří vedle stabilizace trhů zajištění toho, že se dodávky dostanou ke spotřebitelům za rozumné ceny. Režim rozdělování potravin během let přispěl k dosažení obou cílů a díky zlepšení nedostatečného zajišťování potravin pro nejchudší osoby v Unii se ukázal být nezbytným nástrojem, jenž přispívá k široké dostupnosti potravin v rámci Unie a zároveň snižuje intervenční zásoby.

¹ Úř. věst. L 352, 15.12.1987, s. 1.

² Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

- (3) Evropský parlament vyzval ve svém usnesení ze dne 7. července 2011 Komisi a Radu, aby našly pro zbývající roky stávajícího víceletého finančního rámce přechodné řešení, které zabrání náhlému a prudkému poklesu potravinové pomoci v důsledku snížení finančních prostředků z 500 milionů EUR na 113 milionů EUR a zajistí, že osoby závislé na potravinové pomoci nebudou ohroženy nedostatkem potravin.
- (4) Stávající režim rozdělování potravin spočívá v rozdělování produktů z intervenčních zásob Unie, dočasně doplňovaných tržními nákupy. Postupné reformy společné zemědělské politiky a příznivý vývoj výrobních cen nicméně vyústily v postupné snížení intervenčních zásob a sortimentu dostupných produktů. Současné znění nařízení (ES) č. 1234/2007 povoluje tržní nákupy pouze v případě dočasné nedostupnosti produktů. V souladu s rozsudkem Tribunálu ve věci T-576/08¹ nemohou nákupy potravin na trhu Unie nahrazovat snížené intervenční zásoby nahrazovat pravidelně. Za těchto okolností se jeví jako vhodné režim rozdělování potravin ukončit. Aby dobročinné organizace v členských státech, které stávající režim rozdělování potravin využívají, měly dostatečnou dobu na přizpůsobení se nové situaci, režim rozdělování potravin by měl být pozměněn tak, aby poskytl přechodné období, během něhož by se tržní nákupy staly pravidelným zdrojem zásobování pro dotčený režim, aby doplňovaly intervenční zásoby tam, kde nejsou dostupné. Přechodné období by mělo skončit s dokončením ročního plánu na rok 2013.

¹ Věc T-576/08 *Německo v. Komise*, rozsudek ze dne 13. dubna 2011 (dosud nezveřejněný).

- (5) Uplatňování režimu rozdělování potravin Unie by nemělo mít žádný vliv na vnitrostátní režimy rozdělování potravin.
- (6) V zájmu řádného rozpočtového řízení je třeba stanovit pevný strop podpory Unie. Režim pro rozdělování potravin by měl být přidán na seznam výdajů v čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky¹, které mají být financovány z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF).
- (7) Zkušenosti ukázaly, že pokud jde o řízení režimu rozdělování potravin, jsou nezbytná jistá zlepšení. Komise by tedy měla pro provedení režimu rozdělování potravin stanovit roční plány na období let 2012 a 2013 vycházející z žádostí členských států, které sdělí Komisi, a z ostatních informací, jež budou považovány za důležité. Členské státy by měly založit své žádosti o potravinářské produkty na vnitrostátních programech rozdělování potravin a stanovit své cíle a priority pro rozdělování potravin nejchudším osobám, a to včetně zohlednění nutričních hodnot. V této souvislosti je vhodné, aby členské státy měly možnost dát přednost produktům pocházejícím z Unie. A konečně, v zájmu náležitého krytí nákladů spojených s prováděním ročních plánů je nezbytné, aby členské státy mohly z prostředků, jež jsou k dispozici v rámci ročních plánů, nahradit některé náklady vzniklé určeným organizacím v souvislosti se správou, dopravou a skladováním.

¹ Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

- (8) Členské státy by měly vykonávat odpovídající správní a fyzické kontroly a udělovat sankce, jestliže dojde k nesrovnalostem, aby se zajistilo provádění ročních plánů v souladu s platnými pravidly.
- (9) V zájmu zajištění nepřetržitého fungování stávajícího režimu rozdělování potravin, jež by mělo umožnit jeho postupné zrušení účinným způsobem, by toto nařízení mělo platit od 1. ledna 2012 do dokončení ročního plánu na rok 2013.
- (10) Nařízení (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 1234/2007 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1290/2005 se doplňuje nové písmeno, které zní:

- "g) režim rozdělování potravin nejchudším osobám v Unii podle článku 27 nařízení (ES) č. 1234/2007.“.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 1234/2007 se mění takto:

- 1) Článek 27 se nahrazuje tímto:

„Článek 27

Režim rozdělování potravin nejchudším osobám v Unii

1. Zřizuje se režim na období let 2012 a 2013, v jehož rámci mohou organizace určené členskými státy, jež nesmí být podnikatelskými subjekty rozdělovat potravinářské produkty nejchudším osobám v Unii. K účelům tohoto režimu rozdělování potravin se použijí produkty z intervenčních zásob, nebo pokud intervenční zásoby vhodné pro režim rozdělování potravin nejsou k dispozici, nakoupí se potravinářské produkty na trhu.

Pro účely režimu rozdělování potravin uvedeného v prvním pododstavci se „nejchudšími osobami“ rozumí fyzické osoby včetně rodin nebo skupin složených z těchto osob, jejichž sociální a finanční závislost je evidována nebo uznána na základě kritérií způsobilosti přijatých příslušnými vnitrostátními orgány, nebo je takto posuzována na základě kritérií užívaných určenými organizacemi a schválených uvedenými příslušnými vnitrostátními orgány.

2. Členské státy, které si přejí účastnit se režimu rozdělování potravin uvedeného v odstavci 1, předloží Komisi programy rozdělování potravin, které obsahují:
 - a) podrobné údaje o hlavních rysech a cílech těchto programů;
 - b) určené organizace;
 - c) žádosti o množství potravinářských produktů, které mají být rozděleny každého roku, a další důležité informace.

Členské státy vybírají potravinářské produkty na základě objektivních kritérií včetně nutričních hodnot a vhodnosti pro rozdělování. Za tímto účelem mohou členské státy dát přednost potravinářským produktům pocházejícím z Unie.

3. Komise přijme roční plány na základě žádostí a dalších důležitých informací uvedených v odst. 2 prvním pododstavci písm. c), které členské státy předložily v rámci svých programů rozdělování potravin.

Každý roční plán stanoví roční finanční částky, které Unie přidělí každému členskému státu.

Nejsou-li potravinářské produkty obsažené v ročním plánu k dispozici z intervenčních zásob v členském státě, v němž jsou požadovány, stanoví Komise v ročním plánu možnost převést tyto produkty do dotčeného členského státu z členských států, v jejichž intervenčních zásobách k dispozici jsou.

Komise může revidovat roční plán na základě případných změn, které mají vliv na jeho provádění.

4. Potravinářské produkty se určeným organizacím uvolňují zdarma.

Rozdělování potravinářských produktů nejchudším osobám se uskutečňuje:

- a) zdarma nebo
- b) za cenu, která v žádném případě nepřekročí částku odůvodněnou náklady vzniklémi určeným organizacím při jejich rozdělování, a které nejsou způsobilými náklady podle odst. 7 druhého pododstavce písm. a) a b).

5. Členské státy, které se režimu rozdělování potravin uvedeného v odstavci 1 účastní:
 - a) předloží Komisi roční zprávu o provádění programů rozdělování potravin;
 - b) včas Komisi informují o vývoji, jež má na provádění programů rozdělování potravin vliv.
6. Unie financuje způsobilé náklady v rámci režimu . Toto financování nepřekročí 500 milionů EUR za rozpočtový rok.
7. Způsobilé náklady v rámci režimu jsou:
 - a) náklady na potravinářské produkty uvolněné z intervenčních zásob;
 - b) náklady na potravinářské produkty zakoupené na trhu; a
 - c) náklady na přepravu potravinářských produktů z intervenčních zásob mezi členskými státy.

V rámci finančních prostředků vyčleněných na provádění ročního plánu v každém členském státě mohou příslušné vnitrostátní orgány uznat za způsobilé:

- a) náklady na přepravu potravinářských produktů do skladů určených organizací;
 - b) tyto náklady vzniklé určeným organizacím, pokud přímo souvisejí s prováděním ročního plánu:
 - i) správní poplatky;
 - ii) náklady na přepravu mezi sklady určených organizací a místy konečného výdeje; a
 - iii) náklady na skladování.
8. Členské státy provádějí správní a fyzické kontroly s cílem zajistit provádění ročních plánů v souladu s platnými pravidly a stanoví sankce pro případ nesrovnalostí.
9. Na obalech potravin rozdělovaných v rámci ročních plánů a v místech výdeje jsou jasně uvedena slova „Pomoc Evropské unie“ spolu se znakem Evropské unie.

10. Režimem rozdělování potravin uvedeným v odstavci 1 nejsou dotčeny žádné vnitrostátní režimy, jejichž prostřednictvím jsou v souladu s právními předpisy Unie rozdělovány potravinářské produkty nejchudším osobám.“

2) V článku 204 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„6. Článek 27 se použije od 1. ledna 2012 do dokončení ročního plánu na rok 2013.“

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení se použije od 1. ledna 2012 do dokončení ročního plánu na rok 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V [...].

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně